

Chilling Adventures  
in the Science  
of Fear

Scream

恐惧带来的  
刺激、创伤、反思和裨益

我相信，

生命就是一场探索和冒险，  
特别是去掀开幕布，拾起石头，  
无所畏惧地走向未知的领域。

Margee Kerr

〔美〕玛吉·克尔 / 著

媒集团 上海人民出版社



SCREAM

Chilling Adventures in the Science of Fear

恐惧带来的  
刺激、创伤、反思和裨益

Margee Kerr

[美] 玛吉·克尔 / 著

张歆彤 / 译

山西出版传媒集团 山西人民出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

尖叫：恐惧带来的刺激、创伤、反思和裨益 / (美)  
玛吉·克尔 (Margee Kerr) 著；张歆彤译。——太原：  
山西人民出版社，2018.12

ISBN 978-7-203-10519-0

I. ①尖… II. ①玛… ②张… III. ①恐惧—研究  
IV. ①B842.6

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第204985号

版权合同登记号：图字04-2018-043号

Copyright © 2015 by Margee Kerr  
This edition arranged with McCormick Literary  
through Andrew Nurnberg Associates International Limited

### 尖叫：恐惧带来的刺激、创伤、反思和裨益

著者：(美) 玛吉·克尔

译者：张歆彤

责任编辑：贾娟

复审：傅晓红

终审：秦继华

选题策划：北京汉唐阳光

出版者：山西出版传媒集团·山西人民出版社

地址：太原市建设南路 21 号

邮编：030012

发行营销：010-62142290

0351-4922220 4955996 4956039

0351-4922127 (传真) 4956038 (邮购)

E-mail：sxsckb@163.com (发行部)

sxsckb@163.com (总编室)

网址：www.sxsckb.com

经销商：山西出版传媒集团·山西新华书店集团有限公司

承印者：北京市通州兴龙印刷厂

开本：880mm×1230mm 1/32

印张：9

字数：172 千字

版次：2018 年 12 月 第 1 版

印次：2018 年 12 月 第 1 次印刷

书号：ISBN 978-7-203-10519-0

定价：38.00 元

如有印装质量问题请与本社联系调换

改变，从阅读开始



谨以此书献给西蒙斯一家和惊魂凶宅的所有演职人员。  
感谢你们的支持和创造出的恐怖。

1	第一章：空荡的房子
27	第二章：硬币
57	第三章：恐怖乐园
87	第四章：人命有一死
117	第五章：侵入脑海
147	第六章：真正的恐惧
177	第七章：侵入脑海
207	第八章：侵入地下乐园
237	第九章：幽灵
267	第十章：惊悚
297	第十一章：精神

恐惧是一种激情，当它离我们不太近时，总是会令人产生愉悦感。

——埃德蒙 · 伯克 ( Edmund Burke )

## 惊险刺激的游乐设施一览表

### 知名的“鬼魂”出没之地

- 芒兹维尔州立监狱 (Moundsville State Penitentiary), 西弗吉尼亚州, 芒兹维尔
- 跨阿勒格尼精神病院 (Trans Allegheny Lunatic Asylum), 西弗吉尼亚州, 韦斯顿
- 东方州立监狱 (Eastern State Penitentiary), 费城
- 彭菲尔德礁灯塔 (Penfield Reef Light House), 康涅狄格州, 布里奇波特
- 希尔庄园 (Hill View Manor), 宾夕法尼亚州, 纽卡斯尔
- 德尔萨尔托酒店 (Hotel De Salto), 哥伦比亚, 特肯达马瀑布
- 盐教堂 (Cathedral de Sal de Zipaquirá), 哥伦比亚, 锡帕基拉
- 瓜达维达湖 (Guatavita Lagoon), 哥伦比亚
- 坎德拉里亚 (La Candelaria), 哥伦比亚, 波哥大
- 波哥大中央公墓 (Central Bogotá Cemetery), 哥伦比亚, 波哥大
- 青木原树海 (Aokigahara Forest), 日本, 富士山

## 知名鬼屋和恐怖娱乐设施

- 惊魂凶宅 (ScareHouse), 匹兹堡
- 围墙惊魂记 (Terror Behind the Walls), 费城
- 恐惧工厂 (Factory of Terror), 俄亥俄州, 坎顿
- 鬼魅山庄主题公园 (Ghostly Manor), 俄亥俄州, 桑达斯基
- 慈急综合病院 (Haunted Hospital), 日本, 富士急乐园 (Fuji-Q Highland)
- 绝望要塞 (Ultimate Fort), 日本, 富士急乐园
- 台场怪奇学校 (Daiba School Horror), 东京
- 幽灵酒吧 (Ghost Bar), 东京
- 临时拘留所 (Lock Up), 东京
- 恐怖城堡 (Castillo Del Terror), 哥伦比亚, 波哥大

## 知名的惊险刺激的过山车及相关活动

- 高空跳伞 (Skydiving), 宾夕法尼亚州, 格罗夫城
- 加拿大国家电视塔的边缘漫步 (CN Tower EdgeWalk), 多伦多
- 富士急乐园: 高飞车 (Takabisha)、咚咚啪 (Dodonpa)、4D 过山车 (Eejanaika)
- 杉点乐园 (Cedar Point): 千禧力量 (Millennium Force)、开塞钻 (Corkscrew)、守门人 (GateKeeper)、双子座 (Gemini)、蓝色潜行 (Blue Streak)、猛禽 (Raptor)

- 环球影城 (Universal Studios)：好莱坞喷射滑道 (Hollywood Riptide Rocket)、蜘蛛侠 (The Amazing Adventures of Spiderman)、辛普森一家 (Simpsons Ride)、变形金刚 3D 对决 (Transformers 3D)、哈利波特逃离古灵阁 (Harry Potter and the Escape from Gringotts)
- 新泽西六旗大冒险主题公园 (Six Flags New Jersey)：蝙蝠侠 (Batman)、绿灯侠 (Green Lantern)、京达卡 (Kingda Ka)、硝化甘油 (Nitro)、超人 (Superman)、弹射过山车 (Slingshot)

## 前言

10月中秋的一个周五，晚上8点左右，天气寒冷。但雨停着秋天的清爽，没有冲到他看见自己呼出的白气。再多快上这辆高速度的电梯，“你还在” (Still Here) 你得祈祷，你还有两个多小时。收回了你们一起玩腻了热闹，你们应该先回地面上去。

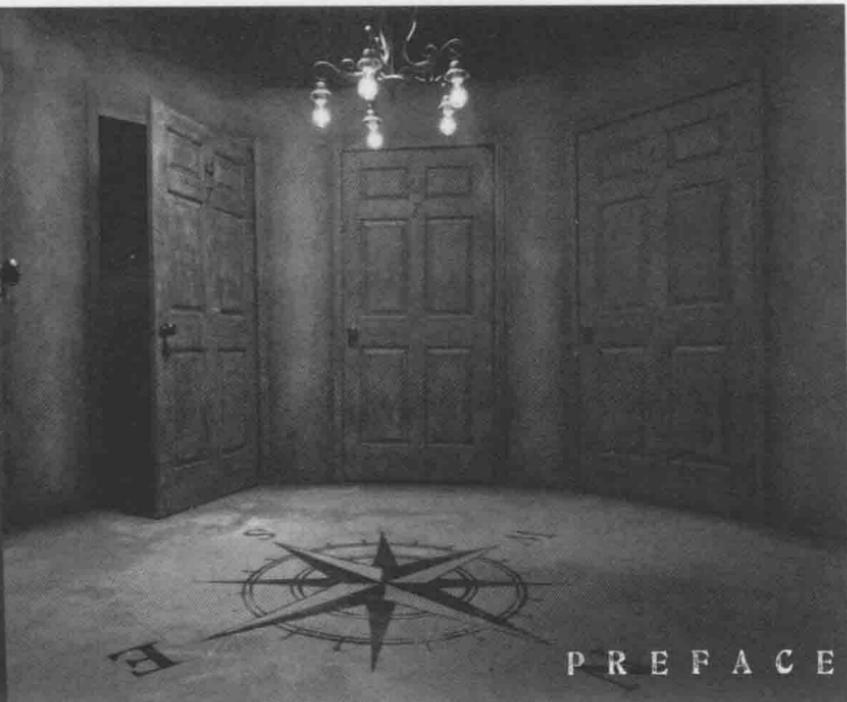
路上，有游客高喊道，“嘿！嘿！还有音乐！”旁边大喊大叫道：“你需要我的双手了吗？”“进门！”这时一位

## Contents

LIST OF THRILLS AND CHILLS	
PREFACE	
PART I: PHYSICAL THRILLS	
1: THE STOMACH DROP	
2: ACROPHOBIA	
PART II: PSYCHOLOGICAL CHILLS	
3: ALONE IN THE DARK	
4: EXORCISING THE GHOST	
5: THE LITTLE HOUSE OF HORRORS	
PART III: REAL FEAR	
6: MEMENTO MORI	
7: WRONG TURN	
PART IV: BRINGING IT HOME	
8: BUILDING THE BASEMENT	
AFTERWORD	
ACKNOWLEDGMENTS	
NOTES	

## 目录

i	惊险刺激的游乐设施一览表
1	前言
	<b>第一部分：生理刺激</b>
11	第一章 胃下坠
35	第二章 恐高症
	<b>第二部分：心理寒战</b>
57	第三章 在黑暗中独处
91	第四章 驱鬼
117	第五章 恐怖小屋
	<b>第三部分：真正的恐惧</b>
145	第六章 人终有一死
173	第七章 误入歧途
	<b>第四部分：带回成果</b>
207	第八章 创建地下室项目
247	后记
249	致谢
251	注释



位于美国宾夕法尼亚州匹兹堡的惊魂凶宅的房间门。本照片由惊魂凶宅提供。  
版权：瑞秋林·舍恩（Rachelynn Schoen）。

## 前言

10月中旬的一个周五，晚上9点左右。天气很冷，但还带着秋天的清爽，没有冷到能看见自己呼出的白气。宾夕法尼亚州匹兹堡的鬼屋，“惊魂凶宅”（ScareHouse）前有人排队，队伍有将近两个街区长。我问了他们一些问题，然后，沿着山坡走回鬼屋正门。

路上，有游客向我喊道：“嘿！嘿！这有多恐怖？”我边走边大声答道：“你带要换的裤子了吗？”进门时，我向一位

安保人员点了点头，然后绕过游客，走向大厅后面厚重的黑色帘幕。走进帘幕，温度好像升高了 20 华氏度<sup>[1]</sup>。我穿过鬼屋中间的一条演员幕后通道回到“谷仓”(Barn)时，能感觉到一种越来越强的期待之情。左边，来自“僵尸启示录”(zombie apocalypse)的咆哮声和吼叫声越来越大，又随着我的离去而慢慢消失。然后，我听到了响亮的一声“砰”，接着是刺耳的尖叫。我笑了。那声音是我们的演员发出的，他扮演一个精力异常充沛的僵尸，不停地扑倒在距离游客只有几英寸<sup>[2]</sup>的有机玻璃上(在接下来的五个小时里，他至少每分钟要做一次)。右边，当我走过“教堂”(the Chapel)时，听到了一名发狂的神父发出含糊难懂的咆哮。

终于来到了幕后通道的最后一段，我已经能够感受到门的滑动和撞击引起的震动，它们来自“连环杀手”(the Serial Killer)。说是门，其实是房间侧面的一整块板子，安装在滑轨上，尾部有一块金属片，可以放大声音。我听到有人说“你们在我房间里干什么”，然后人们开始尖叫，喊着“噢，天呐”和其他脏话。尽管看不到连环杀手，但我知道他在做什么：握着菜刀，赤裸着上身跑出来，既吓到了游客，又不妨碍他们逃开。然后，他退回去，用力关上门。就在游客们松了口气，平复心情时，扮演“受害者”的角色出现了，向他们求助。游客们在迷茫、惊愕和极度恐惧中，继续向前跑，

[1] 约为 11 摄氏度。——编者注

[2] 1 英寸 = 2.54 厘米。——编者注

跑进“谷仓”。“谷仓”的入口安静而诡异，堆满了填充玩 具（不是毛茸茸的那种）。而就在拐角处，“屠夫”（butcher）、 “稻草人”（scarecrow）、“电锯”（chainsaw），还有一个我们 称之为“干草垛”（Hayloft）的人正暗中等待着。从地下室到 “谷仓”的这段路，是我最喜欢的地方之一。

我跟“连环杀手”击了掌，问他今晚怎么样。他大笑着 回答：“棒极了。”这几个房间的工作人员已经合作三年多了， 他们的精力和营造出的紧张氛围都令人震惊。我溜到了紧挨 着推拉门的一道托板上（墙上有一扇很重的门，门上嵌有一 扇窗户，你可以将窗户打开，跳进去），从墙上一个一便士大 小的孔向外窥视。这样的窥视孔布满了整个鬼屋，让演员和 安保人员得以注意行动提示、客流量，当然，还有那些惹麻 烦的人。对社会学家来说，则没有那么多功能。

第一次窥视时，我感到毛骨悚然。说实话，到现在还是 这种感觉。从墙上的孔里窥视不算是被社会认可和接受的行 为，说是禁忌也不为过。我花了六年多的时间，在当地一所 大学的机构审查委员会（Institutional Review Board）的监督 下从事此项研究工作。该机构对涉及人类的研究制定了严 格的标准。他们非常重视知情同意权，强烈要求实验对象知晓 并同意实验，特别是在处理敏感情况时。尽管再三警告每位 游客，一旦进入鬼屋，他们就处于监控状态中，但这种偷窥 行为仍然让人感觉不公平、危险，是的，还有高人一等。让 人更加尴尬的是，我看到的，是人们最恐惧、最脆弱的时刻。

我看到他们的表情，听到他们的尖叫，有时还能看到他们眼中的泪水。他们逃跑，绊倒在别人身上，本能地后退，向前，向后，向任何方向，只要可以远离“连环杀手”和他的刀。我见过男人在逃跑的时候把他们的女朋友推开，也见过有人跪在地上，尖叫着向上帝求助。

每组游客之间通常会有一分钟左右的间隔，这一分钟安静得有些不真实。上一组游客已经进入“谷仓”，我能听到他们见到“稻草人”后的阵阵尖叫。我蹲着，从硬币大小的孔向外窥视，看到了下一组的第一位游客。她很年轻，大概二十五六岁，正四下张望。有很多东西吸引了她的注意：墙上散布的照片，满是鲜血和内脏的水槽，堆着垃圾的3D投影机，上面还有蛆虫蠕动。她看过地面和墙角，想要看看前面，却完全没有意识到，左边的墙壁随时都可能突然打开。不管看过多少次，每当这时，我都会紧张，期待值升高，心跳加速，猜测着时间——游客什么时候会把门拉开？我看着她慢慢向前挪动，紧紧盯着正对面的墙，那里摆放着一面镜子，而我就躲在墙的后面。有那么一刻，我觉得她看见我了，但那是不可能的。当她发现墙上的人就是镜子里的自己时，门砰地打开了，“连环杀手”出来吓人了。这位年轻的女子和其他人一起，一边尖叫，一边跌跌撞撞地向前、向右跑。我转头看着他们跑过转角，听到尖叫声变成了歇斯底里的大笑，然后又变成了尖叫，因为“受害者”出来吓人了。这组游客进入“谷仓”后，我恭喜演员们设计了非常成功的“连击两

次”的环节。他们哈哈大笑，回到自己的位置，在各自的窥视孔后等待行动提示。

又是片刻的安静，我心中升起了敬畏之情。这里正发生着不可思议的事情。每次离开的时候，我都觉得自己目睹了人类最基本、最原始的状态。这是一种特权。在生活中，我们多久能看到一次真实的彼此，抛掉伪装的外衣和社交的规则？于是我继续蹲着，盯着窥视孔，看游客们惊恐地尖叫，演员们镇定地看着，等着跳出去吓人。我想知道我们是怎么变成这样的，为什么这些人愿意排两个小时的队，花钱买尖叫的机会。

六岁那年，在体育馆的舞台上，我第一次进入鬼屋。那是一间草草搭建的小型鬼屋，里面有卫生纸包成的木乃伊和黑色塑料蝙蝠，很简陋。从那以后，我成了鬼屋迷。它们不仅满足了我对恐怖故事的喜爱与痴迷，而且对我来说，万圣节是最棒的节日，因为与之相关的，是朋友、怪物和糖果，而不是家庭与责任。我发现鬼屋令我兴奋、充满期待与愉悦，于是，从小便知道自己是一个寻求刺激的人。当然了，我用的不是这个词，那时也不知道什么叫作冒险者、肾上腺素狂或超胆侠，或是这些学术概念：感官追求（sensation seeking）、猎奇（novelty seeking）、良性自虐（benign masochism）、享乐逆转（hedonic reversals）；我不知道压力敏感和抗压能力有什么区别，只知道自己是真的很喜欢鬼屋、恐怖电影，不用

马鞍在田间恣意驰骋，速度飞快地滑旱冰，坐最陡的过山车。我从来没有刻意停下来，想想自己为什么喜欢这些事情，只是觉得那是很有趣、快乐的时光。

为了追求刺激，我来到了全国公认的著名鬼屋，位于宾夕法尼亚州匹兹堡的惊魂凶宅。这是我去过的众多鬼屋中最恐怖的一个。在一个特别恐怖的瞬间，我撞上了一堵墙，弄伤了肩膀，疼了好几周。这也是我去过的最诡异的鬼屋：没有弗莱迪、杰森或人皮脸<sup>[1]</sup>，也不像很多时下流行的鬼屋，到处都是鲜血和内脏。取而代之的是特别的房间和奇怪又不同寻常的原创角色，戴上3D眼镜后，房间里的一切都变成了霓虹色，气氛诡异，令人不安。从鬼屋走出来后，我十分亢奋，但也觉得放松，甚至心情平静。我决定尽可能多地去那里，这很疯狂，因为我正在写论文，在退伍军人管理局（Veterans Administration）的健康权益研究与推广中心（Center for Health Equity Research and Promotion）还有一份全职工作。

离开后，我找到其中一位老板，斯科特·西蒙斯（Scott Simmons），告诉他，我什么都愿意做，只要能加入他们的团队。一位浑身是血的演员走近我们，开玩笑地说：“一个社会学家在鬼屋能做什么？”“可以分析数据！”我回答。这就是

[1] 弗莱迪（Freddy Krueger），恐怖电影《猛鬼街》（*A Nightmare on Elm Street*）的主角，以残忍的手段杀害孩子们。杰森（Jason），恐怖、惊悚电影《13号星期五》（*Friday the 13th*）的主角，11岁淹死后复活，杀人无数。人皮脸（Leatherface），恐怖电影《德州电锯杀人狂》（*The Texas Chainsaw Massacre*）的主角，戴着人皮面具的杀人狂魔。——译者注

我在那儿做的事情。

我的论文指导老师得知我要去惊魂凶宅工作后，给了我一个白眼，但我并不在意。惊魂凶宅每年都会在游客调查表中问：“你觉得什么最恐怖？”这是多么难得的机会！这些数据虽然不够详尽，也不严谨，不能发表在《美国社会学期刊》（*American Journal of Sociology*）上，却是关于恐惧的珍贵一瞥，还原了它在现实生活中的原貌。2008年以来，我有幸读到一些人对于自己惧怕的事物的描述，很有趣，也让我很受启发。

我在匹兹堡大学和惊魂凶宅继续恐惧研究时，发现了有些问题是现有理论和成堆的实验室研究都解答不了的。我读到的所有资料都集中于恐惧的负面影响。学者们展示了恐慌、焦虑、担忧和恐惧是怎样控制美国人的心灵，成为我们大多数行为和决定的主导情绪，对我们造成巨大伤害的。无数作者剖析并谴责了当代美国社会中猖獗的“恐惧牟取暴利”行为，并指出恐惧被用于销售产品和挑起政治辩论。渴求阅读量的新闻媒体操纵着我们的恐惧反应，我们的大脑分不清“真实的”威胁和在世界各地发生的抽象的恐怖事件，这些恐怖事件在发生的几秒内就会出现在我们的手机和电视上。客观来说，我们生活在一个比较安全的世界里，然而每天被大量引发恐惧的信息轰炸，担心那些可能不会影响我们、远非我们所能控制的问题。<sup>1</sup>可以说，我们正被恐惧吞噬。<sup>2</sup>

然而，很多人都享受恐惧。他们喜欢大声尖叫，骄傲地